

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
30 November 2007
Russian
Original: English

Шестьдесят вторая сессия

Пункт 140 повестки дня

**Административные и бюджетные аспекты
финансирования операций Организации
Объединенных Наций по поддержанию мира**

**Передача зданий Базе материально-технического
снабжения Организации Объединенных Наций
в Бриндизи, Италия****Доклад Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам**

1. Консультативный комитет рассмотрел записку Генерального секретаря с предложением о принятии 6 дополнительных зданий и 12 открытых площадок, которые правительство Италии обязалось предоставить в поддержку Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия (БСООН) (A/62/548). Генеральный секретарь просит Генеральную Ассамблею одобрить принятие зданий в соответствии с финансовым положением 3.11, поскольку это повлечет за собой дополнительные финансовые затраты Организации Объединенных Наций на покрытие расходов на их ремонт и содержание.

2. Здания БСООН и их использование в Бриндизи регулируются меморандумом о взаимопонимании между Организацией Объединенных Наций и правительством Италии, который был подписан 23 ноября 1994 года и затем дополнен 7 декабря 2001 года. Согласно меморандуму о взаимопонимании помещения на территории военных объектов в Бриндизи предоставляются без взимания арендной платы для поддержки миротворческих, гуманитарных и аналогичных операций. Представленное Генеральной Ассамблее предложение касается второй поправки к меморандуму о взаимопонимании, учитывающей предложение правительства Италии о передаче 5 зданий (площадью 1760 кв.м) БСООН, одобренное Ассамблеей в ее решении 58/557, а также еще 6 зданий (площадью 6805 кв.м) и 12 открытых площадок (площадью 70 739 кв.м). Из 11 зданий 9 будут использоваться Организацией Объединенных Наций и 2 — Всемирной продовольственной программой. Предлагается отремонтировать и приспособить для собственных нужд 9 зданий и 12 открытых площадок, что обойдется соответственно в 3 млн. долл. США и 0,6 млн. долл. США. Финан-



совые потребности будут отражены в бюджетном предложении на 2008/09 финансовый год. Общая сумма ежегодных расходов на содержание и эксплуатацию 11 зданий и открытых площадок, которые будут покрываться Организацией, составляет, согласно оценкам, 370 000 долл. США.

3. В ответ на запрос Консультативному комитету была представлена дополнительная информация и разъяснения относительно характера второй поправки к меморандуму о взаимопонимании и сроков ее внесения, учитывая, что передача пяти зданий была санкционирована Генеральной Ассамблеей в ее решении 58/557. Комитет был проинформирован о том, что после принятия Генеральной Ассамблеей решения в ходе переговоров о передаче 5 зданий итальянское правительство предложило передать еще 6 зданий и 12 открытых площадок БСООН и что стороны сочли целесообразным внести одну поправку в соглашение вместо двух отдельных поправок.

4. Консультативный комитет напоминает, что меморандум о взаимопонимании от 23 ноября 1994 года предусматривал выделение сначала около 42 000 кв.м площадей в зданиях, включая офисные здания, склады, складские площадки, мастерские, центр восстановления информационно-коммуникационной базы данных и электрическую подстанцию. Поправкой 1 к меморандуму о взаимопонимании предусматривалось выделение дополнительно 9000 кв.м складских площадей. Комитет был проинформирован о том, что дополнительные здания площадью 8565 кв.м, которые должны быть приняты на основании поправки 2 к меморандуму о взаимопонимании, расположены в пределах комплекса Базы материально-технического снабжения и включают офисные здания, небольшой склад, площадку для утилизации отходов и место для хранения опасных материалов. В этих зданиях будут находиться штаб-квартира БСООН, включая все административные подразделения, Группа воздушных перевозок и столовая для персонала в связи с изменением общей конфигурации Базы материально-технического снабжения. Дополнительные открытые площадки будут использоваться в качестве парковок и мест хранения имущества, необходимого для стратегического развертывания, а также зеленых зон.

5. После внесения вышеупомянутой поправки в меморандум о взаимопонимании с одобрения Генеральной Ассамблеи работы по реконструкции можно будет начать в бюджетном цикле 2007/08 года. В ответ на запрос Консультативному комитету была представлена дополнительная информация о текущих и прогнозируемых расходах на период 2007/08 года (см. приложение), показывающая, что, согласно прогнозам, неизрасходованный остаток средств составит 401 005 долл. США. Комитет был проинформирован о том, что сумму в размере 400 000 долл. США из утвержденных ресурсов на 2007/08 год можно было бы использовать для покрытия расходов на ремонт зданий и открытых площадок при соответствующем сокращении суммы общих потребностей на 2008/09 год, составляющей 3,6 млн. долл. США. **Если в текущем периоде останутся дополнительные неизрасходованные средства, Комитет просит направить их также на покрытие расходов на ремонт и содержание дополнительных зданий и отразить это в контексте доклада об исполнении бюджета за 2007/08 год. Бюджетное предложение на 2008/09 год должно включать все расходы на ремонт зданий и открытых площадок, которые будут понесены в 2007/08 году, и должно быть соответствующим образом сокращено.**

6. Наличие дополнительных помещений в Бриндизи позволит закрыть склад, находящийся за пределами комплекса в Сан-Панкратио. В ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что эта мера позволит сэкономить около 700 000 долл. США по статье ежегодных периодических расходов, включая 270 000 долл. США по статье услуг в области безопасности, 400 000 долл. США по статье транспортных расходов и 30 000 долл. США по статье общих оперативных расходов и расходов на рабочую силу. **Комитет рекомендует отразить в бюджетном предложении на 2008/09 год средства, сэкономленные в результате закрытия объекта в Сан-Панкратио.**

7. Консультативный комитет приветствует вклад правительства Италии в поддержку БСООН и рекомендует Генеральной Ассамблее одобрить просьбу Генерального секретаря с учетом ее замечаний в пунктах 5 и 6 выше об уровне ресурсов в бюджетном предложении на 2008/09 год на покрытие расходов, связанных с ремонтом помещений и их ежегодным содержанием и эксплуатацией.

Приложение

Текущие и прогнозируемые расходы Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, на период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года по состоянию на 31 октября 2007 года^a (В тыс. долл. США)

Класс/описание	Расходы по состоянию на 31 октября 2007 года			Прогнозируемые расходы		
	Ассигнования	Общая сумма расходов	Неизрасходованный остаток	Прогнозируемые расходы на 01.11.07–30.06.08	Общая сумма расходов, включая прогнозируемые расходы	Прогнозируемый неизрасходованный остаток по состоянию на 30 июня 2008 года
	(A)	(B)	(C) = (A – B)	(D)	(E) = (B + D)	(F) = (A – E)
I. Военный и полицейский персонал						
212 Военные наблюдатели		—	—	—	—	—
213 Воинские контингенты		—	—	—	—	—
214 Гражданская полиция		—	—	—	—	—
216 Сформированные полицейские подразделения		—	—	—	—	—
Итого, группа I	—	—	—	—	—	—
II. Гражданский персонал						
221 Международные сотрудники	6 288 800	2 314 975	3 973 825	3 973 825	6 288 800	—
222 Национальные сотрудники	11 119 300	3 296 242	7 823 056	7 823 056	11 119 300	—
223 Добровольцы Организации Объединенных Наций		—	—	—		—
224 Временный персонал общего назначения	941 400	114 770	826 630	826 630	941 400	—
Итого, группа II	18 349 500	5 725 987	12 623 513	12 623 513	18 349 500	—
III. Оперативные расходы						
225 Персонал, предоставляемый правительствами	—	—	—	—	—	—
226 Гражданские наблюдатели за процессом выборов	—	—	—	—	—	—
227 Консультанты	532 700	112 722	419 978	373 343	486 065	46 635
228 Официальные поездки	628 000	84 793	542 207	511 807	596 600	31 400
230 Помещения и объекты инфраструктуры	5 682 400	2 046 776	3 635 624	3 351 504	5 398 280	284 120
231 Наземный транспорт	961 600	438 006	523 594	503 594	941 600	20 000
232 Воздушный транспорт	—	—	—	—	—	—
233 Морской транспорт	—	—	—	—	—	—
234 Связь	4 882 000	2 099 909	2 782 091	2 782 091	4 882 000	—

Класс/описание	Расходы по состоянию на 31 октября 2007 года			Прогнозируемые расходы		
	Ассигнования	Общая сумма расходов	Неизрасходованный остаток	Прогнозируемые расходы на 01.11.07–30.06.08	Общая сумма расходов, включая прогнозируемые расходы	Прогнозируемый неизрасходованный остаток по состоянию на 30 июня 2008 года
	(A)	(B)	(C) = (A – B)	(D)	(E) = (B + D)	(F) = (A – E)
235 Информационные технологии	5 269 000	2 249 808	3 019 192	3 019 192	5 269 000	–
236 Медицинское обслуживание	377 000	144 630	232 370	213 520	358 150	18 850
237 Специальное оборудование	–	–	–	–	–	–
238 Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	3 635 400	2 850 431	784 969	784 969	3 635 400	–
239 Проекты с быстрой отдачей	–	–	–	–	–	–
Итого, группа III	21 968 100	10 027 075	11 041 025	11 540 020	21 567 095	401 005
Валовые потребности	40 317 600	15 753 062	24 564 538	24 163 533	39 916 595	401 005
Всего	40 317 600	15 753 062	24 564 538	24 163 533	39 916 595	401 005

^a Предварительно зарезервированные средства не включены в общую сумму расходов.